

Surah 104. Al-Humaza

Asad: Woe unto every slanderer, fault-finder!¹

Malik: Woe to every slanderer and defamer,

Pickthall: Woe unto every slandering traducer,

Yusuf Ali: Woe to every (kind of) scandal-monger and backbiter ⁶²⁶⁶

Transliteration: Waylun likulli humazatin lumazatin

Khattab:

Woe to every backbiter, slanderer,

Author Comments

1 - Not available.

6266 - Three vices are here condemned in the strongest terms: (1) scandal-mongering, talking or suggesting evil of men or women by word or innuendo, or behaviour, or mimicry, or sarcasm, or insult; (2) detracting from their character behind their backs, even if the things suggested are true, where the motive is evil; (3) piling up wealth, not for use and service to those who need it, but in miserly hoards, as if such hoards can prolong the miser's life or give him immortality: miserliness is itself a kind of scandal.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 104-Ayah 1*